

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº Albarán : 80574911
 Fecha rec: 2000
 Fecha Exp : 22.04.2023
 Del. Date

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
 Customer: Magna PT S.p.A.
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4
 Address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
 Código : 91000014
 Dirección : Polígono Kataide
 Address : Polígono Kataide
 Población : Mondragon 20500
 City : Mondragon 20500
 País : España
 Country : España

Transportista/Carrier : Transport number:334764
 Razón social : LKW WALTER Internationale
 Short name : LKW WALTER Internationale
 Matricula : 3065LJR
 Plate No : 3065LJR
 Remoque : HROM1354
 Remoc.plate : HROM1354
 Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
 Del Unt.

Planta : Modugno Bari 70026
 Center : Italia
 Puerta de descarga :
 Unloading point :
 Punto de consumo : 14249
 Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje Paquete Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bu Qty/box	Nº Pedido Order No.	Tec. Doc.	Observaciones Comments
		Empaques Delivered	Recibidos Received								
2510630000	CM 2510310463 180310813 5012642247	50		PZA	TBA-501494 TBA-501711	002 012	21208280/21208287	25	5500004316501		
<p>KUEBINE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 50 Quantità effettiva: 50 Tipo Imballaggio: 2 Quantità Imballi: 2 Confrontare alle schede di imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data contr.Nº: 27/04/23 Firma: <i>[Signature]</i></p>											
Peso neto total : Total net weight :		397,600		Peso bruto total : Total brut weight :		582,800		Nº total de pallets o contenedores: Total Nbr.of pallets or containers:		002	

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final. SIGNED BY ROMAN MARTI CORENA
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier : Fagor Ederlan S. Coop.
 Recepción / Receiver : CORENA
 Conformite / Assigned :
 Almacén Warehouse :
 Transportista / Carrier :

A RILLENAR POR RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER



0434249

<p>1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p> <p>Urban Koop.E. Ionebide Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E57-20025292</p>		<p>16 Transportista (nombre, domicilio, país, otros referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)</p> <p>NEOVIA LOGISTICA IBERIA S.L. CIF: B-100627 C/ Doctor Cas... Núm. 44 28009 Madrid</p>			
<p>2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p> <p>MAGNA FT S R A Via Ciclamini, 4 M duomo Bari 70026 ITALIA</p>		<p>7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers</p> <p>Nombre / Nom / Name: 30652 JR Domicilio / Adresse / Address: País / Pays / Country: HROM1354 Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance: Fecha / Date / Signature</p>			
<p>3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place: País / Pays / Country: ARRASATE Fecha / Date: ESPAÑA 22.04.23 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival: Hora de salida / Heure de départ / Time of departure</p>		<p>8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods</p> <p>TRA. SP. T. N. S. I. Via G. Garibaldi, 11 - 03029 T. 0112 (L-V) C.F. / P. IVA 02750380640 CCIAA - AV / 180678 - 250 - AV / 6903294E</p>			
<p>4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place: MODUGNO BARI 70026 País / Pays / Country: ITALIA Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours</p>		<p>9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender</p>			
<p>10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos</p>	<p>11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages</p>	<p>12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing</p>	<p>13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods</p>	<p>14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg.</p>	<p>15 Volumen, m³ / Cubage m³ / Volume in m³</p>
<p>40 Contenedores 20228 auto. 13.314</p>					
<p>Número N.U. / Numéro NU / UN Number</p>		<p>Nombre: ver casilla 13 / Nom voir 13 / Name see 13</p>		<p>Número de etiqueta / Numéro d'étiquette / Label Number</p>	
<p>16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista / Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier</p>		<p>17 A pagar por / À payer par / To be paid by:</p> <p>Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges</p> <p>Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges</p> <p>Dejados de aduana / Droits de douane / Customs duties</p> <p>Otros gastos / Autres frais / Other charges</p>		<p>Destinatario / Destinataire / Consignee</p>	
<p>18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars</p>		<p>19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery</p>			
<p>20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)</p>					
<p>21 Establecido en / Etabli à / Established in: ARRASATE</p>		<p>Fecha / Date: 22 04 23</p>		<p>22 KUERNER-NAGEL S.r.l. Via Garibaldi, 11 - 03029 T. 0112 (L-V) C.F. / P. IVA 02750380640 CCIAA - AV / 180678 - 250 - AV / 6903294E</p>	
<p>SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S Coop.</p>		<p>NEOVIA LOGISTICA IBERIA S.L. CIF: B-100627 C/ Doctor Cas... Núm. 44 28009 Madrid</p>		<p>27 APR 2023 20... Lugar / Lieu / Place: ARRASATE</p>	
<p>Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier</p>					

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1-5,9-16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U. Para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje. En case de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne de la case, le numéro ONU. Mentionner, des classes 1 et 7, les exigences spécifiques de documentation demandées en ADR, Part 5, The label number and Packing Group.